QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Illum 28 ta' Lulju 2025

Rik. Gur.Nru.: 61 /2025 JPG

Kawza nru.: 30

RF

Vs

MF

Il-Qorti:

Rat ir-rikors guramentat ta' RF datat 11 ta' Frar 2025, a fol 1, li jaqra hekk:

1. Illi l-partijiet izzewgu fl-ghaxra (10) ta' Mejju tas-sena elf disa' mija u tnejn u disghin (1992) fil-Hamrun, Malta (Dok. A);

2. Illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' att pubbliku fl-atti tan-Nutar Dr. Liza Schembri datat sebgha (7) ta' Marzu tas-sena elfejn u erbgha u ghoxrin (2024) (Dok B);

3. Illi l-partijiet ghandhom zewg ulied, JF ta' X sena u CF ta' Y sena, it-tnejn maggorenni;

4. Illi filwaqt li l-partijiet isseparaw de facto f'Gunju 2023, ghaddew aktar minn ghaxar (10) xhur mid-data li fiha l-partijiet isseparaw legalment u ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni bejn il-partijiet;

5. Illi jikkonkorru l-elementi kollha rikjesti mil-Ligi ghall-hall taz-zwieg u ghad-divorzju tal-partijiet;

Ghaldaqstant l-esponent umilment jitlob li din l-Onor. Qorti joghgobha tiddikjara li z-zwieg bejn RF mal-intimata MF bhala mahlul, u li l-partijiet huma divorzjati ghall-finijiet u effetti kollha tal-Ligi, u sabiex tordna ghaldaqstant lir-Registratur tal-Qorti sabiex javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet sabiex dan ikun registrat fir-Registru Pubbliku skond il-Ligi, u dan taht dawk il-provedimenti li din l-Onor. Qorti jidhrilha xierqa u opportuni.

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat li l-intimata dehret ghas-seduta skedata ghas-17 ta' Gunju 2025 assistita mill-avukat difensur;

Rat in-nota ta' RF datata 23 ta' Gunju 2025 fejn pprezenta l-affidavit vide fol 17;

Rat in-nota ta' MF datata 25 ta' Gunju 2025 fejn pprezentat l-affidavit vide fol 19;

Ikkonsidrat:

L-attur xehed **(**vide affidavit **a fol 18)** illi il-kontendenti izzewgu nhar l-ghaxra (10) ta' Mejju tas-sena elf disa' mija u tnejn u disghin (1992). Minn dan iz-zwieg twieldu zewgt ulied, li huma maggorenni. Xehed illi il-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali nhar s-sebgha (7) ta' Marzu fis-sena elfejn u erbgha u ghoxrin (2024) fl-atti tan-Nutar Dr. Liza Schembri. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni kif ukoll li ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehdet (vide affidavit **a fol 20 et seqq.**) u kkonfermat u korroborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***
>
> ***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew***
>
> ***(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u***

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar l-ghaxra (10) ta' Mejju tas-sena elf disa' mija u tnejn u disghin (1992) liema zwieg jgib certifikat numru 657/1992 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 2). Minn dan iz-zwieg twieldu zewg ulied, li huma maggorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali, ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor Liza Schembri nhar is-7 ta' Marzu 2024 (Vide fol 3 et seqq.) Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta’ rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta’ u tiddeciedi billi tilqa’ t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 657 /1992 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur